

УДК 81'276+81'374.26]: 796  
doi 10.17072/2037-6681-2018-4-53-58

## СЛОВАРЬ СОЦИОЛЕКТА СНОУБОРДИСТОВ

**Екатерина Игоревна Маштакова**

соискатель кафедры теоретического и практического языкознания

Пермский государственный национальный исследовательский университет

614990, Россия, г. Пермь, ул. Букирева, 15. astra.kate@bk.ru

SPIN-код: 1110-1883

ORCID: <https://orcid.org/0000-0002-9049-8898>

ResearcherID: I-5296-2018

Статья поступила в редакцию 14.05.2018

**Просьба ссылаться на эту статью в русскоязычных источниках следующим образом:**

Маштакова Е. И. Словарь социолекта сноубордистов // Вестник Пермского университета. Российская и зарубежная филология. 2018. Т. 10, вып. 4. С. 53–58. doi 10.17072/2037-6681-2018-4-53-58

**Please cite this article in English as:**

Mashtakova E. I. Slovar' sotsiolekta snoubordistov [The Dictionary of Snowboarders' Sociolect]. *Vestnik Permskogo universiteta. Rossiyskaya i zarubezhnaya filologiya* [Perm University Herald. Russian and Foreign Philology], 2018, vol. 10, issue 4, pp. 53–58. doi 10.17072/2037-6681-2018-4-53-58 (In Russ.)

Рассматриваются особенности социолекта сноубордистов. Подобно тому как субкультура является подсистемой культуры, социолект формируется на базе лексических систем языкового кода и других субкодов. Так, в основе социолекта сноубордистов лежит лексика литературного языка, молодежного социолекта, горнолыжного социолекта и социолекта альпинистов. В результате многочисленных заимствований лексемы приобретают дополнительные коннотации, которые не всегда очевидны для широкого круга людей. Решение проблемы – создание наиболее полного словаря социолекта сноубордистов, в который войдут специфические лексемы и их дефиниции. Сбор материала проходил путем включенного наблюдения в естественной для сноубордистов среде – на горнолыжных склонах, на сноубордических соревнованиях, на премьере сноубордического фильма. Параллельно жаргонные единицы вычленились методом сплошной выборки из текстов тематических интернет-ресурсов. Чтобы подтвердить собранные данные, среди сноубордистов г. Перми был проведен социолингвистический эксперимент, в ходе которого информантам предлагалось написать как можно больше слов, которые, как им кажется, относятся к сноубордическому жаргону. В результате получено порядка 200 лексем, осмысляемых самими сноубордистами как жаргонные. Среди них были обнаружены термины, профессионализмы и профессиональные жаргонизмы, описывающие качество снега, уровень катания, снаряжение, трюки, элементы ландшафта и фигуры, исполнителя и стиль катания. Эти элементы составили корпус словаря социолекта сноубордистов, который на данный момент является наиболее объемным среди всех известных автору настоящей статьи.

**Ключевые слова:** культура; субкультура; социолект; сноубордисты; словарь.

В сознании каждого человека формируется уникальная картина мира, структуру которой определяют его биологические, психологические и социологические особенности. Многообразие вариантов отражения действительности неизбежно порождает сходства: люди с идентичными взглядами создают субкультурные объединения.

Понятие субкультуры тесно связано с понятием культуры как господствующей этической, эстетической, мировоззренческой системы [Ще-

панская 2003]. В середине XX в. все, что выходило за пределы элитарной культуры, лишалось культурного статуса, и термин субкультура обозначал явления, воспринимавшиеся как не- или вне-культурные. Английская приставка sub- (англ. 'под-') обозначала «скрытые, неофициальные культурные пласты, подстилающие “дневную поверхность” господствующей культуры. Это понятие использовалось в ряду таких, как *subterranean culture* (подземная культура) и *underground* (подполье)» [Щепанская 2003: 27].

Современные исследователи отмечают тенденцию «перехода от “контркультурной субкультуры” к субкультуре как способу самореализации» [Гаранович 2013: 33]. Подчеркивается, что «на современном этапе развития общества члены различных субкультурных объединений стремятся скорее к самоидентификации, самовыражению, нежели к противопоставлению себя общей культуре» [Павлова 2013: 86]. Понятие субкультуры стало использоваться для определения подсистемы культуры, которая раскрывает мультикультурный характер современного общества.

Согласно современной точке зрения, субкультура – это «особая сфера культуры, суверенное целостное образование внутри господствующей культуры, отличающееся особым ценностным строем, обычаями, нормами» [Гуревич 1998: 236]. Такое понимание субкультуры (как культурной подсистемы) подразумевает ее самостоятельность: субкультура формируется «в рамках более общей системы, определяющей основу данной цивилизации и целостность данного социума» [Щепанская 2003: 53].

Не каждая социальная группа обладает собственной субкультурой. Н. Н. Слюсаревский выделяет основные признаки, наличие которых у социальной группы указывает на полноценность соответствующей субкультуры: знание (картина мира в узком смысле), ценности, стиль и образ жизни, социальные роли и статусы, социальные институты, системы норм и предписаний, процедурное знание, потребности, склонности [Слюсаревский 2002: 124–125]. При этом акцент переносится на «язык» субкультуры, потому что «именно наличие вербальной специфики – особого арго и сложившегося фольклора – служит наиболее яркими и легко фиксируемыми признаками существования субкультур» [Щепанская 2003: 30]. Такой групповой, или коллективный, язык мы вслед за представителями пермской школы социолингвистики обозначим как социолект.

Социолект – это «речевая общность того или иного коллектива» [Ерофеева Т. И. 2013: 93], «речь “среднего индивида”, представляющего свою социальную группу, культуру; иными словами, социолект – инвариантная, социально маркированная подсистема языка» [Ерофеева Т. И. 2010: 21].

Е. В. Ерофеева выделяет 5 основных признаков социальных диалектов: социальная ограниченность, необщепонятность, системность, ограниченная нормированность, ограниченное стилистическое варьирование [Ерофеева Е. В. 2005]. «Обычно различного рода жаргоны представлены особыми лексическими единицами (и моде-

лями их построения), совокупность которых является дополнительной лексической системой, недостаточной, однако, для самостоятельного функционирования» [Ерофеева Е. В. 2003: 6]. Таким образом, социолект – это производная форма существования национального языка, которая не является самостоятельным кодом.

Фактически, термин «социолект» понимается представителями пермской школы социолингвистики как «биопсихосоциолект», поскольку включает в себя систему речевых средств, которые «детерминированы рядом факторов (страт. – прим. Е. И.), имеющих не только социальный, но и биологический характер: место рождения, специальность, уровень образования, возраст, пол, темперамент и т. д.» [Ерофеева Т. И. 2010: 21].

С точки зрения социальной психологии страта (лат. *stratum* ‘строй’) – группа людей, объединенных каким-либо общим признаком, чаще всего социальным. Т. И. Ерофеева, а вслед за ней и остальные представители пермской школы социолингвистики, вкладывают в понятие *страта* более широкое значение: это «основополагающий, цементирующий признак любой общности (группы) людей, который может иметь и социальную, и биологическую, и психологическую природу» [Ерофеева Т. И. 2010: 22]. Такие страты, как место рождения, возраст, специальность, род занятий, пол и т. д., влияют на речевое поведение говорящего, активизируя (или блокируя) элементы кодов, которыми владеет индивид [Ерофеева Т. И. 2009].

Структура социолекта гетерогенна и включает в себя элементы других социолектов. Наглядный пример – молодежный социолект, носители которого детерминированы стратой «возраст». Он включает в себя, кроме элементов литературного языка, просторечия и территориальных диалектов, социолекты школьников и студентов, различных музыкальных субкультур, хиппи, футбольных фанатов, веганов, хипстеров и в том числе сноубордистов.

Объект нашего исследования – социолект сноубордистов, который является частью молодежной субкультуры. Помимо наличия у них собственного языка, существует несколько причин считать сноубордистов субкультурой: социальные роли и статусы (от новичка до прорайдера – профессионального сноубордиста, получающего материальную и информационную поддержку спонсоров); процедурные знания (система трюков, каждый из которых имеет нормативы и стандарты выполнения); собственный стиль в одежде (комфортные непромокаемые вещи свободного кроя, которые не сковывают движений); материальные ценности (сноуборд и экипировка).

Сноуборд (англ. *snow* 'снег', *board* 'доска') – это «доска с пластиковым покрытием и с креплениями для обеих ног для занятий сноубордингом» [Wikipedia]. Сноуборд, а также необходимая экипировка – ботинки, защита, непромокаемая одежда – составляют ядро материальных ценностей сноубордиста, необходимое для занятий сноубордингом. Сноубординг – это «спуск с гор по снежной трассе (или вне трасс. – прим. Е. М.) на специальной доске (сноуборде), сопровождаемый выполнением прыжков и сальто [там же]; «зимний олимпийский вид спорта, заключающийся в спуске с заснеженных склонов и гор на специальном снаряде – сноуборде» [там же].

Чтобы доказать, что субкультура сноубордистов обладает собственным языком, достаточно процитировать монолог одного из них: «*Фаново в стрите гоняли сегодня, нашли четкую кинковую перилку недалеко от бетона, там выкат огонь. Построили кикер, я там уехал фифтак туса аут, потом бордслайд трёху недокрутил, в итоге хотел дезик прыгнуть и убрался, повис там полотенцем*». Из 28 лексем – 22 относятся к социолекту сноубордистов и представляют собой профессионализмы, профессиональные жаргонизмы, а также элементы, заимствованные из общерусской лексики и наделенные дополнительными коннотациями. Как следствие – индивиды, которые не занимаются экстремальными видами спорта, не могут уловить все оттенки значения тех или иных слов, что затрудняет коммуникацию и понимание. Эта проблема натолкнула нас на создание словаря социолекта сноубордистов, в котором собрали все известные нам специфические лексемы и их дефиниции.

При сборе материала мы воспользовались методикой включенного наблюдения, общаясь со сноубордистами в естественной для них среде – на горнолыжных склонах, на сноубордических соревнованиях, на презентации местного сноубордического видеофильма. В ходе наблюдения нам удалось собрать немало примеров использования специфических слов и выражений в разговорной речи. Параллельно автор настоящей статьи изучил тематические интернет-ресурсы ([insnow.ru](http://insnow.ru), [vk.com/snowandfly](http://vk.com/snowandfly), [vk.com/nitrosnowboards](http://vk.com/nitrosnowboards)), вычленив жаргонные единицы методом сплошной выборки.

Сноубордисты, как мы понимаем, – это молодые люди, которые не только уверенно стоят на сноуборде, но и прогрессируют в этом виде спорта. Для подтверждения собранных данных мы провели социолингвистический эксперимент, в котором приняли участие 20 сноубордистов г. Перми. Информанты должны были написать как можно больше слов, которые, как им кажется, относятся к сноубордическому сленгу. Таким

образом мы получили порядка 200 лексем, которые осмысляются самими носителями социолекта как принадлежащие сноубордингу.

Социолект сноубордистов включает в себя множество терминов, профессионализмов и профессиональных жаргонизмов, описывающих снаряжение, трюки, элементы ландшафта и фигуры, исполнителя и стиль катания. Как и любой другой субкод, он не является изолированным или автономным вариантом языка – его элементы перешли из других подсистем и систем, среди которых:

1) горнолыжный социолект (*кантоваться* 'в движении перемещать вес с переднего на задний кант и обратно', *подъемник* 'механизм для подъема на вершину горы', *трасса* 'участок склона, предназначенный для спуска на сноуборде');

2) социолект альпинистов (*цирк* 'хребет с несколькими вершинами в форме полукруга', *траверс* 'курс, перпендикулярный направлению спуска', *кулуар* 'ложбина в склоне горы, широкая в верхней части и сужающаяся книзу');

3) молодежный социолект (*шматка* 'падение', *печенька* 'начинающий сноубордист', *вафлить* 'медлить, трусить', *задрочить* 'довести исполнение трюка до идеала');

4) литературный язык (*четкий* 'хороший', *бетон* 'скейт-парк', *фанера* 'сноуборд', *расчесаться* 'упасть').

Профессионализмы и термины чаще всего включаются в социолект сноубордистов без изменений. Но единицы, заимствованные из литературного языка и молодежного жаргона, как правило, развивают новое значение. Например, глагол *уехать*, помимо основного значения 'отправиться куда-нибудь', приобретает в социолекте сноубордистов дополнительную коннотацию 'удачно приземлиться' и образует устойчивое сочетание с названием трюка (*уехать бэкфлип*). Просторечный глагол *убраться* в значении 'уйти' приобретает в социолекте сноубордистов коннотацию 'упасть'.

Активные процессы заимствования из английского языка характерны для всех жаргонов в целом, но особенно ярко проявляются в социолекте сноубордистов: лексемы с английскими корнями составляют 45 % всего корпуса словаря. Сноубординг зародился на Западе и распространился посредством англоязычного видеоконтента, из которого российские сноубордисты узнавали, как в этом виде спорта называются трюки, фигуры и снаряжение. Кроме того, российские спортсмены контактируют с иностранными коллегами, которые приезжают в Россию.

Копируются не только названия трюков, но и лексемы, аналоги которых существуют в русском

языке: *стрит* 'катание на улицах города', *стафф* 'снаряжение', *контест* 'соревнования', *спот* 'место катания', *фан* 'веселье', *хоумис* 'друзья'. Как правило, заимствования создают лексическую избыточность, но именно употребление и понимание англоязычных вариантов позволяет принять говорящего за «своего». Некоторые англицизмы оформляются морфологическими средствами русского языка, поэтому появляются такие лексемы, как *слайдить* 'скользить', *дропнуть* 'спрыгнуть', *читовый* 'дешевый'.

Многочисленные заимствования порождают синонимические ряды, характерные для любого социолекта. В них входят официальные полные названия (термины), неофициальные названия, принятые в данной профессиональной среде, и экспрессивно окрашенные неофициальные единицы (профессиональные жаргонизмы).

Примеры синонимических рядов:

- *сноуборд* / *борд* / *доска* / *фанера*, где *сноуборд* – заимствованный термин, *борд* – профессионализм, *доска* – профессионализм из русского языка, *фанера* – жаргонизм;

- *паудер* / *рыхлый снег* / *пухляк*, где *паудер* – заимствованный профессионализм, *рыхлый снег* – профессионализм из русского языка, *пухляк* – профессиональный жаргонизм;

- *кикер* / *трамплин* / *кочка* / *выкидушка*, где *кикер* – заимствованный термин, *трамплин* – термин из русского языка, *кочка* – профессионализм, *выкидушка* – профессиональный жаргонизм.

В ходе сбора материала мы обнаружили дериваты, которые образуются по следующему принципу: к начальной части лексемы прибавляется уменьшительно-ласкательный суффикс *-ик*, а ударение переносится на первый слог. Примеры таких образований: *трамплин* – *трамплик*, *снегоход* – *снежик*, *радео* – *радик*, *фронтсайд* – *фронсик*, *уанэйти* – *ванетик*. Учитывая, что подобных дериватов достаточно много, мы можем говорить об определенной тенденции в их образовании. Еще один суффикс субъективной оценки, который часто встречался в дериватах лексем, – суффикс *-очк* (*шматка* – *шматочка* 'падение', *уборка* – *уборочка* 'падение', *размотка* – *размоточка* 'падение'). В социолекте сноубордистов нам встретилось два примера образования деривата посредством усечения основы: *соревнования* – *соревы*, *крепления* – *крепы*.

Особая форма варьирования в жаргоне – обилие жаргонных вариантов топонимов (названий горнолыжных баз и курортов). Основная тенденция в этом случае – обыгрывание фонетического звучания на основе сходства с русским или английским словом. Нами были собраны следующие жаргонные варианты топонимов: *Жебреи* –

*Жабры* – *Жабы*, *Гамово* – *Говново*, *Шерегеш* – *Шерелэнд*, *Сочи* – *Сочифорния*.

Все эти особенности нашли отражение в нашем словаре, каждая словарная статья которого строится по следующей схеме:

- заглавное слово в форме И. п. ед. ч. (применительно к существительным) либо в форме инфинитива (применительно к глаголам);

- соответствующая помета, указывающая, термин это, профессиональный жаргон или жаргонизм;

- толкование;

- пример из обиходной речи.

Например:

**ДЖИББИНГ** (англ. jibbing) *проф.* – скольжение, прыжки и передвижение по специально подготовленным фигурам или по элементам городской архитектуры (перила, парапеты). *Джиббинг* — не мое. Я больше люблю вне трасс кататься, по лесу.

**КАНТОВАТЬСЯ** *проф.* – в процессе спуска путем распределения веса и работы ног ставить сноуборд под углом к склону по очереди передним и задним кантом. *Она неправильно кантуется, вот шматки и ловит.*

**КРЕПЫ, КРЕПКИ** *проф. жарг.* – то же, что и **КРЕПЛЕНИЯ**. Необходимая составляющая снаряжения; крепятся на болты к сноуборду или лыжам и благодаря специальным застегкам фиксируются на ботинках, обеспечивая надежное соединение ботинок и снаряда. *Я себе к сезону новые крепки заказал, порадую себя и до сочку.*

**ПУХЛЯК** *проф.* – толстый слой рыхлого свежеснежавшего снега. *Ночью выпало полметра пухляка, гоу взрывать его.*

**РАТРАК** (англ. ratrak) *проф.* – специальная снегоуплотнительная машина на гусеничном ходу, используемая для подготовки лыжных склонов. *Вчера в парке задержались, так нас ратрак наверх поднял – бугеля уже не работали.*

**ФАН** (англ. fun) *проф. жарг.* – удовольствие, которое спортсмен получает в процессе катания. *Я катаюсь ради фана.*

На данный момент наш словарь является самым объемным среди всех известных нам словарей социолекта сноубордистов, поскольку степень изученности и разработанности данной темы в лингвистике представляется минимальной (что определяет актуальность исследования).

#### Список литературы

Гаранович М. В. Лексикографическое описание лексики субкультур г. Перми // Социо- и психолингвистические исследования. 2013. Вып. 1. С. 33–38.

Гуревич П. С. Субкультура // Культурология. XX век. Энциклопедия: в 2 т. Т. 1. СПб.: Университетская книга, 1998. С. 236.

Ерофеева Е. В. Вариативность в жаргоне любителей «Формулы-1» // Социо- и психолингвистические исследования. 2013. Вып. 1. С. 64–73.

Ерофеева Е. В. Вероятностные структуры идиомов: социолингвистический аспект. Пермь: Изд-во Пермского университета, 2005. 320 с.

Ерофеева Е. В. Пермская школа социолингвистики: итоги работы и перспективы развития // Вестник Пермского университета. Российская и зарубежная филология. 2014. Вып. 2(26). С. 160–171.

Ерофеева Е. В., Крощачева М. А. Локальная вариативность значения жаргонного слова // Вестник Пермского университета. Российская и зарубежная филология. 2016. Вып. 2(34). С. 27–37.

Ерофеева Т. И. Субкультура в лингвистическом освещении // Социо- и психолингвистические исследования. 2013. Вып. 1. С. 5–10.

Ерофеева Т. И. Социолект как инструмент описания языковой ситуации региона // Вестник Пермского университета. Российская и зарубежная филология. 2010. Вып. 1(7). С. 21–25.

Крощачева М. А., Литвинова Е. С. Геймеры как субкультурный и культурный феномен // Социо- и психолингвистические исследования. 2015. Вып. 3. С. 104–108.

Павлова Д. С. Субкультура моделистов работы органов ООН: вербальные и невербальные средства коммуникации // Социо- и психолингвистические исследования. 2013. Вып. 1. С. 86–89.

Слюсаревский Н. Н. Субкультура как объект исследования // Социология: теория, методы, маркетинг. 2012. Вып. 3. С. 117–127.

Щепанская Т. Б. Традиции городских субкультур // Современный городской фольклор. М.: РГГУ, 2003. С. 27–33.

Wikipedia. URL: [https://ru.wikipedia.org/wiki/Сноуборд\\_\(спортивный\\_инвентарь\)](https://ru.wikipedia.org/wiki/Сноуборд_(спортивный_инвентарь)) (дата обращения: 12.05.2018).

Wikipedia. URL: [https://ru.wikipedia.org/wiki/Сноуборд\\_\(вид\\_спорта\)](https://ru.wikipedia.org/wiki/Сноуборд_(вид_спорта)) (дата обращения: 12.05.2018).

## References

Garanovich M. V. Leksikograficheskoe opisanie leksiki subkul'tur g. Permi [Lexicographic description of the lexis of subcultures in Perm]. *Sotsio- i psikholingvisticheskie issledovaniya* [Socio- and psycholinguistic studies], 2013, issue 1, pp. 33–38. (In Russ.)

Gurevich P. S. Subkul'tura [Subculture]. *Kul'turologiya. 20 vek. Entsiklopediya v 2 t.* [Culturology. 20th century. Encyclopedia in 2 vols.]. St. Petersburg, Universitetskaya kniga Publ., 1998. 236 p. (In Russ.)

Erofeeva E. V. Variativnost' v zhargone lyubitelyey «Formuly-1» [Variability in the jargon of "Formula-1" fans]. *Sotsio- i psikholingvisticheskie issledovaniya* [Socio- and psycholinguistic studies], 2013, issue 1, pp. 64–73. (In Russ.)

Erofeeva E. V. *Veroyatnostnyye struktury idiomov: sotsiolingvisticheskiy aspekt* [Probabilistic structure of idioms: sociolinguistic aspect]. Perm, Perm State University Publ., 2005. 320 p. (In Russ.)

Erofeeva E. V. Permskaya shkola sotsiolingvistiki: itogi raboty i perspektivy razvitiya [Perm school of sociolinguistics: results and prospects for development]. *Vestnik Permskogo universiteta. Rossiyskaya i zarubezhnaya filologiya* [Perm University Herald. Russian and Foreign Philology], 2014, issue 2(26), pp. 160–171. (In Russ.)

Erofeeva E. V., Kropacheva M. A. Lokal'naya variativnost' znacheniya zhargonnoy slova [Local variability of slang words]. *Vestnik Permskogo universiteta. Rossiyskaya i zarubezhnaya filologiya* [Perm University Herald. Russian and Foreign Philology], 2016, issue 2(34), pp. 27–37. (In Russ.)

Erofeeva T. I. Subkul'tura v lingvisticheskom osveshchenii [Subculture in linguistic interpretation]. *Sotsio- i psikholingvisticheskie issledovaniya* [Socio- and psycholinguistic studies], 2013, issue 1, pp. 5–10. (In Russ.)

Erofeeva T. I. Sotsiolekt kak instrument opisaniya yazykovoy situatsii regiona [Sociolect as a tool to describe the linguistic situation in the region]. *Vestnik Permskogo universiteta. Rossiyskaya i zarubezhnaya filologiya* [Perm University Herald. Russian and Foreign Philology], 2010, issue 1, pp. 21–25. (In Russ.)

Kropacheva M. A., Litvinova E. S. Geymery kak subkul'turnyy i kul'turnyy fenomen [Gamers as sub-cultural and cultural phenomenon]. *Sotsio- i psikholingvisticheskie issledovaniya* [Socio- and psycholinguistic studies], 2015, issue 3, pp. 104–108. (In Russ.)

Pavlova D. S. Subkul'tura modelistov raboty organov OON: verbal'nye i neverbal'nye sredstva kommunikatsii [Subculture of UNO modelers: verbal and nonverbal means of communication]. *Sotsio- i psikholingvisticheskie issledovaniya* [Socio- and psycholinguistic studies], 2015, issue 1, pp. 86–89. (In Russ.)

Slyusarevskiy N. N. Subkul'tura kak ob'ekt issledovaniya [Subculture as an object of study]. *Sotsiologiya: teoriya, metody, marketing* [Sociology: theory, methods, marketing], 2012, issue 3, pp. 117–127. (In Russ.)

Shepanskaya T. B. Traditsii gorodskikh subkul'tur [Traditions of urban subcultures]. *Sovremennyy gorodskoy fol'klor* [Modern Urban Folklore]. Moscow, Russian State University for the Humanities Press, 2003, pp. 27–33. (In Russ.)

Snoubord (sportivnyy inventar') [Snowboard]. *Vikipediya* [Wikipedia]. Available at: [https://ru.wikipedia.org/wiki/Сноуборд\\_\(спортивный\\_инвентарь\)](https://ru.wikipedia.org/wiki/Сноуборд_(спортивный_инвентарь)). (accessed 12.05.2018). (In Russ.)

Snoubord (vid sporta) [Snowboarding]. *Wikipedia*. Available at: [https://ru.wikipedia.org/wiki/Сноуборд\\_\(вид\\_спорта\)](https://ru.wikipedia.org/wiki/Сноуборд_(вид_спорта)). (accessed 12.05.2018). (In Russ.)

## THE DICTIONARY OF SNOWBOARDERS' SOCIOLECT

**Ekaterina I. Mashtakova**

**Research Degree Seeker in the Department of Theoretical and Applied Linguistics  
Perm State University**

15, Bukireva st., Perm, 614990, Russian Federation. [astra.kate@bk.ru](mailto:astra.kate@bk.ru)

SPIN-code: 1110-1883

ORCID: <https://orcid.org/0000-0002-9049-8898>

ResearcherID: I-5296-2018

*Submitted 14.05.2018*

This article deals with the sociolect typical of the snowboarders' subculture. In the same way as a subculture is a subsystem of culture, formed based on culture as the prevailing ethical, aesthetic and worldview system, social dialect is formed on the basis of lexical systems of the dominant language code and other subcodes. Therefore, elements of the snowboarders' subculture sociolect are based on the lexicon of the literary language, the youth sociolect, the alpine skiing sociolect and the sociolect of climbers. As a result of borrowing, lexemes often get additional connotations, which are not always obvious for a wide range of people. A solution to this problem is the creation of a complete dictionary of snowboarders' subculture sociolect, where specific lexemes (including professionalisms, professional jargonisms and terms) would be defined. When collecting the language material, the author used the method of overt observation in the environment natural for snowboarders – on ski slopes, at snowboarding competitions, at the premiere of a snowboard film. In addition, slang words were identified in the Internet resources on the subject in question by means of the continuous sampling method. In order to confirm the collected data, a sociolinguistic experiment was conducted among snowboarders in Perm, in the course of which informants were asked to write as many words as they think are related to the snowboarding jargon. As a result, there were obtained about 200 lexemes regarded by snowboarders as slang. They include terms, professionalisms and professional jargon elements describing the quality of snow, the level of snowboarding skills, equipment, tricks, landscape elements, figures, the performer and the riding style. These elements formed the body of the dictionary of snowboarders' sociolect, which is at the moment the biggest one among all the known to the author of this article.

**Key words:** culture; subculture; sociolect; snowboarders; dictionary.